

# ZMLUVA

## o spolupráci

č. ÚVTOS-1-96/1-2013

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

### Čl. I. ZMLUVNÉ STRANY

**I. 1. Objednávateľ:** **TERMINALS, s.r.o.**  
**Drahovce 1027**  
**922 41 Drahovce**

Štatutárny orgán: Ivan Kučavík,  
konateľ

Zmocnenec k zastupovaniu a rokovaní vo  
veciach zmluvných a technických je konateľ: Ivan Kučavík

Bankové spojenie:

IČO: 44 612 320  
DIČ: SK 20 22 753 161

(ďalej len "objednávateľ")

**I. 2. Poskytovateľ:**  
Štát: **Slovenská republika**  
Správca majetku štátu: **Ústav na výkon trestu odňatia slobody**  
(ďalej len „ústav“)  
**poštový priečinok 72**  
**918 65 Hrnčiarovce nad Parnou**

Štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Jánoš, PhD.  
riaditeľ

Zmocnenec k zastupovaniu a rokovaní  
vo veciach :

a) zmluvných: PhDr. Jaroslav Jánoš, PhD.  
b) technických: Ing. Jozef Lančarič

Bankové spojenie:

IČO: 738 263  
DIČ: 2020395993

(ďalej len "poskytovateľ")

## **Čl. II PREDMET ZMLUVY**

Poskytovateľ umožní objednávateľovi za účelom zamestnávania odsúdených užívať priestory nachádzajúce sa v areáli ústavu a to konkrétne objektu monobloku ubytovní v časti A – II. NP, č. miestností 1079.1, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089 (ďalej len „priestory“) v súvislosti s plnením základných úloh zboru vyplývajúcich zo zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o výkone trestu“).

## **Čl. III ÚČEL ZMLUVY**

Objednávateľ bude priestory užívať výhradne pre realizáciu výkonu pomocných prác pri montáži komponentov pre elektrotechnický a automobilový priemysel odsúdenými na základe zmluvy č. ÚVTOS-1-5/34-2014 o vykonávaní pomocných prác uzavretej s poskytovateľom v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom o výkone trestu.

## **Čl. IV DOBA PLNENIA**

Táto zmluva o spolupráci sa uzatvára na dobu určitú v trvaní od 01.01.2014 do 31.12.2014.

## **Čl. V ÚHRADA SLUŽIEB**

**5.1.** Zmluvné strany sa dohodli na platbách za služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním priestorov a ktoré bude poskytovateľ zabezpečovať pre objednávateľa - spotreby podľa skutočného odberu:

Elektrická energia: strojné zariadenie – podľa skutočného odberu odčítaním podružného merania – umiestneného v rozvodnej skrini monobloku ubytovní odsúdených v časti A – II. NP, č. miestnosti 1087.

**5.2.** Fakturácia za poskytované služby sa vykoná štvrťročne. Splatnosť úhrad za jednotlivé štvrťroky je vždy do 14 dní od doručenia faktúry na účet poskytovateľa. **7000163557/8180.**

**5.3.** V prípade omeškania platby budú objednávateľovi účtované úroky z omeškania vo výške 0,1 % z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania

## **Čl. VI TECHNICKÝ STAV PRIESTOROV**

Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ odovzdá objednávateľovi priestory v stave spôsobilom na obvyklé užívanie, pričom práce navyše, požadované vzhľadom na charakter prác objednávateľa, poskytovateľ za odplatu vykoná v rámci svojich technických a kapacitných možností. Opravy a úpravy účelovej povahy a drobné opravy v priestoroch znáša objednávateľ na vlastné náklady. Stavebné úpravy nie je

objednávateľ oprávnený vykonávať bez písomného súhlasu poskytovateľa a príslušného stavebného úradu.

## **Čl. VII PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

### **7.1. Objednávateľ nemôže**

- a) prenechať priestory alebo ich časť do podnájmu inej osobe,
- b) zmeniť dohodnutý účel zmluvy podľa čl. III bez písomného súhlasu poskytovateľa.

### **7.2. Objednávateľ je povinný**

- a) odstrániť na vlastné náklady škody spôsobené užívaním priestorov,
- b) uhrádzať všetky náklady spojené s úpravou priestorov, ako po stránke stavebnej tak technickej (obstaranie a inštalácia podružného merania energií, úpravy v projektovej dokumentácii, v projekte požiarnej ochrany) a spolupodieľať sa na deratizácii a dezinfekcii daných priestorov,
- c) bez zbytočného odkladu písomne oznámiť potrebu opráv, ktoré má poskytovateľ urobiť a umožniť vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv, inak objednávateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením jeho povinností vznikla,
- d) vyzrozumieť poskytovateľa o vzniku havárie v priestoroch a vždy mu umožniť prístup k dôležitým zariadeniam v priestoroch (k rozvodom elektriny, vody a kúrenia),
- e) predložiť platnú správu o odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia v zmysle vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia,
- f) predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky, podľa § 52 ods. 1 písm. b) zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- g) pristúpiť k vypracovaniu nového projektu požiarnej ochrany časti stavby, ktorá je predmetom zmluvy o spolupráci, pri zmene charakteru vykonávaných prác s rozdielnou náplňou pracovnej činnosti, realizovať z toho vyplývajúce povinnosti a predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky,
- h) strpieť akékoľvek konanie poskytovateľa pri mimoriadnych udalostiach, ktorými by bolo rušené jeho právo na užívanie poskytnutého priestoru, ako aj výkon jeho oprávnení v súlade so zákonom č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej strážne.
- i) vrátiť priestory v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie v prípade skončenia spolupráce.
- j) plniť povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o vykonaní pomocných prác evidovanej pod číslom ÚVTOS-1-5/34-2014.

### **7.3. Objednávateľ zodpovedá v zmysle príslušných právnych predpisov za BOZP a ochranu pred požiarom v priestore a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. havárie. Je povinný zabezpečiť vypracovanie projektu požiarnej ochrany časti stavby, ktorá je predmetom zmluvy o spolupráci od špecialistu požiarnej ochrany podľa zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a plniť z neho vyplývajúce povinnosti.**

## Čl. VIII SKONČENIE SPOLUPRÁCE

- 8.1.** Platnosť zmluvy o spolupráci sa končí uplynutím dohodnutej doby podľa čl. IV alebo dohodou zmluvných strán.
- 8.2.** Zmluvu o spolupráci možno ukončiť aj pred uplynutím dohodnutej doby a to odstúpením zmluvných strán od zmluvy v prípade
- a) porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
  - b) porušenia povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o vykonaní pomocných práce evidovanej pod číslom ÚVTOS-1-5/34-2014.
- 8.3** Právne účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

## Čl. IX ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1.** Zmluvné strany môžu meniť obsah tejto zmluvy, prípadne prijímať dodatky k tejto zmluve, výlučne písomne po vzájomnej dohode, potvrdeným zmocnencom podľa čl. I.
- 9.2.** Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
- 9.3.** Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si prečítali, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju podpísali.
- 9.4.** Zmluva bola vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých 2 obdrží poskytovateľ a 2 objednávateľ.
- 9.5.** Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

V Hrnčiarovciach nad Parnou dňa: [REDACTED]

**Poskytovateľ:**

.....  
**PhDr. Jaroslav Jánoš, PhD.**  
riaditeľ

**Objednávateľ:**

.....  
**Ivan Kučavík**  
konateľ